

Art.-Nr. 07329 Wandhalterung für Handräder, kontaktüberwacht
Art. No. 07329 Wall fastening for handwheels, switch monitored

Stückliste:		parts list:	
1	Wandbügel	1	wall bracket
1	Überwachungsschalter 1S/1Ö	1	monitoring switch 1NO/1NC
5m	Anschlussleitung 2x1mm ²	5m	supply line 2x1mm ²
<u>Kleinteilebeutel 1 mit:</u>		<u>small parts bag 1 with</u>	
2	6KT Holzschrauben 8x45mm	2	wood screws 4x45mm
2	Dübel 12x60mm	2	dowels 12x60mm
2	Unterlegscheiben 8,4mm	2	washers 8,4mm
<u>Kleinteilebeutel 2 mit:</u>		<u>small parts bag 2 with</u>	
2	Senkkopfschrauben M4x35mm	2	countersunk screws M4x35mm
2	Muttern M4	2	nuts M4
2	Fächerscheiben 4,3x8	2	serrated lock washers 4,3x8
1	Würgenippel	1	grommet



Die Montage darf nur durch sachkundige Personen* erfolgen. Bei der Montage sind alle entsprechenden Sicherheitsvorschriften und die erforderlichen Sicherheitsmaßnahmen für die Aufzugmontage zu beachten./

The mounting may only be carried out by specialised persons*. All appropriate safety regulations and the necessary safety precautions for the lift assembly are to be considered.

Befestigen Sie den Überwachungsschalter am Wandbügel (Senkungen im Bügel für die Schrauben beachten) und justieren Sie ihn so, dass der obere Rand des Schalters mit dem der Aufnahme auf selber Höhe ist. Anschließend den Wandbügel an einem ebenen Stück Wand anbringen. Es ist darauf zu achten, dass auch der Bereich den das Handrad später einnimmt frei von Unebenheiten ist. Der Schalter kann, je nach Anforderung, als Öffner oder Schließer angeschlossen werden.

Attach the monitoring switch to the wall bracket (note the countersinks for the screws in the bracket) and adjust it in a way that the upper edge of the switch is at the same level as the support. After that fix the wall bracket to a plane area of the wall. Mind that also the area where the handwheel will be has to be free of unevenness. The switch can be connected as an NO or NC contact depending on the requirements.



Handrad nicht im Lieferumfang enthalten
handwheel is not part of the scope of delivery

Überwachungsschalter/ monitoring switch	
Schutzart/ protection type:	IP54
Ui:	500V
Uimp:	6kV
Schaltkontakte/ switching contacts:	1NC/ 1NO
Bemessungsbetriebsstrom/ rated operational current:	AC15 3A bei/at 240V DC13 1A bei/at 24V

*sachkundige Person (gem. EN81-20):
Person, die entsprechend ausgebildet ist und die auf Kenntnissen und Erfahrungen beruhende Sachkunde besitzt sowie mit den erforderlichen Anweisungen ausgestattet ist, um die geforderten Tätigkeiten zur Wartung oder Prüfung des Aufzugs oder die Befreiung von Benutzern sicher ausführen zu können.

*specialised person (gem. EN81-20):
A person who has received training especially for lifts, who is qualified by knowledge and experience and who has received the instructions required for a safe execution of maintenance work, lift inspections or passenger releases.



No. art. 07329 Crochet pour le montage mural pour volants à main, surveillé par un contact

No. art. 07329 Soporte para montaje en pared para volantes, controlado por contacto

Liste des pièces :

1 étrier de fixation murale
1 interrupteur de surveillance 1NO/1NC
5m conduite de raccordement 2x1mm²

Sac avec petites pièces 1 avec :

2 vis à bois 8x45mm
2 chevilles 12x60mm
2 rondelles 8,4mm

Sac avec petites pièces 2 avec :

2 vis à tête fraisée M4x35mm
2 écrous M4
2 rondelle en étoile 4,3x8
1 raccord fileté

Lista de piezas:

1 estribo de pared
1 interruptor de control 1NO/1NC
5m línea de conexión 2x1mm²

Bolsa con pequeñas piezas 1 con

2 tornillos para madera 4x45mm
2 clavijas 12x60mm
2 arandelas 8,4mm

Bolsa con pequeñas piezas 2 con

2 tornillos de cabeza avellanada M4x35mm
2 tuercas M4
2 arandelas de frenado dentellado 4,3x8
1 boquilla



**Seulement des personnes compétente* peuvent effectuer l'assemblage*.
Il faut respecter toutes les prescriptions et les mesures de sécurité pour
l'assemblage d'ascenseurs.**

**El montaje se debe efectuar solamente por personas calificadas*.
En el ensamblaje se deben considerar todas las normas de seguridad correspon-
dientes y las medidas de seguridad necesarias para el montaje de ascensores.**

Fixez l'interrupteur de surveillance à l'étrier de fixation murale (prêtez attention aux entailles dans l'étrier pour les vis) et l'ajustez de sorte que le bord supérieur de l'interrupteur soit à la même hauteur que celui du support. Après montez l'étrier de fixation murale à un endroit plain de la paroi. Il faut veiller à ce que l'endroit où le volant à main se montera soit libre d'inégalités. L'interrupteur peut être raccordé en tant que contact NO ou NC d'après les exigences.

Fije el interruptor de control en el estribo de pared (tenga en cuenta las muescas en el estribo para los tornillos) y ajústelo de manera que el borde superior del interruptor esté en la misma altura que el del soporte. Después fije el estribo de pared en una parte plana de la pared. También tenga en cuenta que el área donde se montará el volante sea libre de desnivelaciones. El interruptor se puede enchufar como un contacto NO o NC según las exigencias.



Le volant à main ne fait pas partie de la livraison
El volante no está incluido en el volumen de entrega

Interrupteur de surveillance/ interruptor de control

Type de protection/ modo de protección: IP54

Ui: 500V

Uimp: 6kV

Contacts de commutation/ contactos de conmutación:

1NC/ 1NO

Courant assigné d'emploi/ AC15 3A avec/con 240V

corriente nominal de servicio: DC13 1A avec/con 24V

*Personne compétente (conf. à EN81-20):

Une personne compétente est une personne qui a eu une formation correspondante et qui dispose de connaissances et d'expérience professionnelles. Cette personne a reçu des instructions nécessaires pour pouvoir effectuer les travaux requis pour la maintenance ou l'inspection de l'ascenseur, ou pour pouvoir libérer des passagers de façon sûre.

*Persona calificada (conf. a EN81-20):

Una persona calificada es una persona que ha recibido un entrenamiento correspondiente y que dispone de conocimientos y experiencia profesionales. Esta persona ha recibido las instrucciones necesarias para poder efectuar los trabajos requeridos de mantenimiento o de inspección del ascensor, o para poder salvar a personas de manera segura.

